TOMADO®

TSB3501B

STAAFMIXER SET | STICK MIXER SET
STABMIXER-SET | ENSEMBLE DE MIXEUR PLONGEANT

NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
DE Gebrauchsanleitung
FR Mode d'emploi

Staafmixer set
Stick mixer set
Stabmixer-Set
Ensemble de mixeur plongeant

since 1923 Quality since 1923

Excellent service

Best choice

NL Gebruiksaanwijzing pagina 3 - 7
EN Instruction manual page 8 - 12
DE Gebrauchsanleitung Seite 13 - 17
FR Mode d'emploi page 18 - 22

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN - NL

- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.

Let op! Vermijd het aanraken van het mes wanneer het apparaat ingeschakeld is.

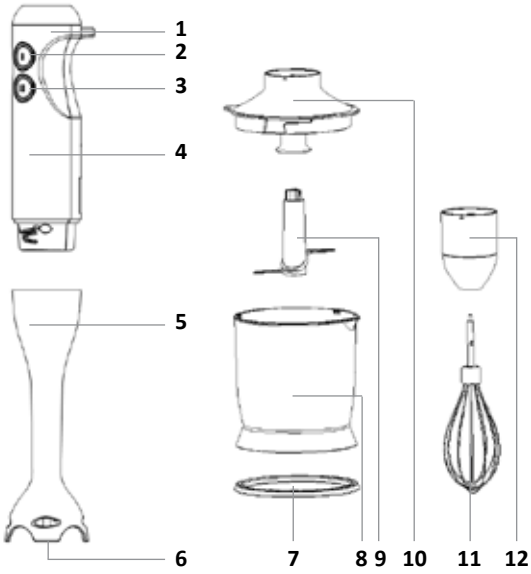
Waarschuwing: het mes van de staafmixervoet en de hakmolen is erg scherp.

- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die kunnen draaien tijdens het gebruik.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.

- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
  - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
  - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
  - in Bed&Breakfast type omgevingen
  - boerderijen
- Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

PRODUCTOMSCHRIJVING

1. Snoer
2. Aan/ uit knop - stand I
3. Aan/ uit knop - stand II
4. Motorunit
5. Staafmixervoet
6. Mes
7. Antislipring
8. Hakmolen
9. Mes - hakmolen
10. Deksel - hakmolen
11. Garde
12. Koppelstuk



INGEBRUIKNAME

Voordat u de staafmixer voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de staafmixer en de accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
⚠ **Let op:** de messen van de staafmixervoet en de hakmolen zijn erg scherp.
De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk ontstaan is tijdens het transport.

Reinig alle accessoires met warm water en een mild reinigingsmiddel. Droog alle accessoires daarna goed af.
- staafmixervoet
- garde
- hakmolen
- deksel voor hakmolen
- mes

De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het materiaal aantasten.

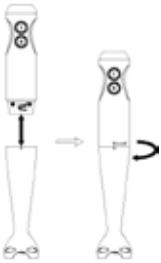
Wikkel het snoer altijd volledig af. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed droog zijn voor u het apparaat in gebruik neemt.

GEBRUIK

STAAFMIXER

Attentie: het mes van de staafmixervoet is zeer scherp.

- Neem de motorunit en de staafmixervoet. Draai de staafmixervoet rechtsom vast aan de motorunit.
  Om deze los te draaien, draait u de staafmixervoet de andere kant op.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Steek de staafmixervoet in het te pureren voedsel.
- Druk op de aan/ uit knop voor stand I of II.
- Zodra u de knop los laat, zal de staafmixer stoppen.



- Wanneer u gestopt bent met mixen of pureren en de knop heeft losgelaten, wacht totdat het mes gestopt is met draaien, voordat u de staafmixervoet aanraakt.

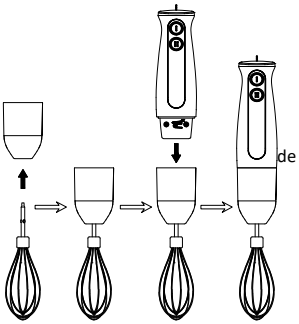
Let op: schakel de staafmixer niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken. Gebruik de staafmixer bij voorkeur een minuut per keer en laat de staafmixer daarna een tot twee minuten afkoelen. Indien u grote hoeveelheden wilt pureren, moet u dit in meerdere keren doen.
Het apparaat maximaal gedurende 15 seconden per keer inschakelen wanneer deze niet belast is.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

De staafmixer kan direct in een pan of kom gebruikt worden. Neem de pan van de kookplaat om te voorkomen dat de staafmixervoet oververhit raakt.

GARDE

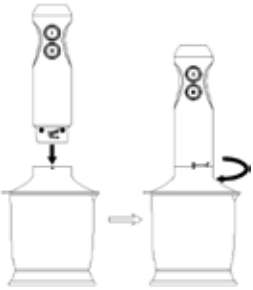
De garde is bedoeld voor het kloppen van bijvoorbeeld slagroom of eiwitten.



- Neem de motorunit, het koppelstuk en de garde.
- Steek de garde in het koppelstuk.
- Draai de garde rechtsom vast aan de motorunit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Doe de ingrediënten die u wilt kloppen in een maatbeker. Zorg ervoor dat de maatbeker niet te vol is.
- Steek de garde in de maatbeker.
- Druk op de aan/ uit knop voor stand I of II.
- Zodra u de knop los laat, zal de garde stoppen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
Om de garde na het gebruik te verwijderen, draait u het koppelstuk linksom van de motor unit los en trek de garde uit het koppelstuk.

HAKMOLEN



Attentie: het mes van de hakmolen is zeer scherp. Wees voorzichtig met het in elkaar zetten, het legen van de kom en tijdens het reinigen.

De hakmolen is geschikt voor het hakken of malen van vlees, kaas, uien, kruiden, knoflook, wortelen, noten, e.d.
Attentie: geen harde ingrediënten zoals ijsblokjes malen.

- Plaats de hakmolen op een vlakke ondergrond.
- Plaats het mes goed op de as van de hakmolen. **Let goed op het mes is erg scherp.**
- Doe de ingrediënten in de hakmolen.
- Plaats het deksel op de hakmolen en klik deze rechtsom vast.
- Neem de motorunit en draai deze rechtsom vast op het deksel van de hakmolen.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/ uit knop voor stand I of II.
- Houd tijdens het hakken de motorunit met een hand vast en met de andere hand de hakmolen.
  Let op: schakel de hakmolen niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken. Gebruik de hakmolen bij voorkeur een minuut per keer en laat de motorunit daarna een tot twee minuten afkoelen.
- Zodra u de knop los laat, zal de hakmolen stoppen. Wacht tot het mes niet meer draait voordat u het deksel met de motorunit losdraait van de hakmolen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
Om de motor unit na het gebruik te verwijderen, draait u deze linksom los van het deksel.

REINIGING & ONDERHOUD

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
Draai de motorunit los van de accessoire die gebruikt is.

- De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.
- Reinig de staafmixervoet en de deksel van de hakmolen onder de kraan met warm stromend water. Gebruik eventueel een mild afwasmiddel.
- De staafmixervoet mag niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.

Waarschuwing: kijk uit met het afwassen van de staafmixervoet en het mes van de hakmolen. De messen zijn erg scherp.

- **Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.** Deze kunnen de materialen aantasten.
- **Dompel de motorunit nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- Deze accessoires mogen in de vaatwasmachine gewassen worden:
  - garde (zonder koppelstuk)
  - hakmolen
  - mes van de hakmolen

RECYCLING

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).
Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten.
Als u het product correct afvoert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.
Het verpakkingsmateriaal van dit product is 100% recyclebaar. Lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Ecodesign-richtlijn EU 2023/826 met betrekking tot energieverbruik in de stand-by- en uitstand.
Het apparaat is niet voorzien van een stand-by functie en beschikt niet over een automatische uitschakelfunctie.
Het apparaat kan uitsluitend handmatig worden uitgeschakeld.

In uit-stand bedraagt het energieverbruik	0,38 W

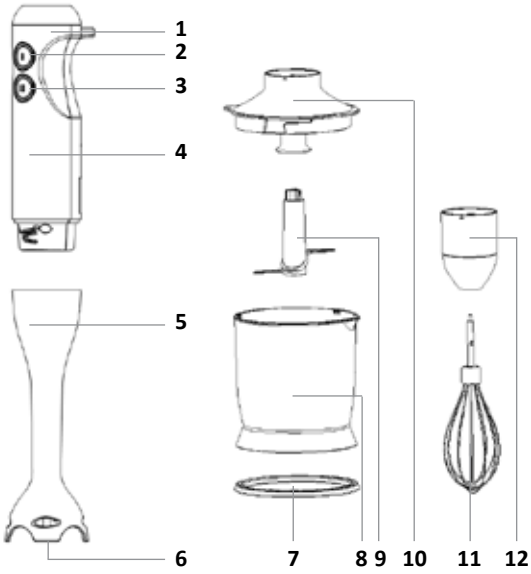
SAFETY INSTRUCTIONS - EN

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
- Only use this appliance for the purposes described in the instruction manual.
- **Attention!** Avoid contact with the blade when the appliance is switched on.
- **Warning:** the blades of the stick mixer foot and mincer are very sharp.
- Make sure the appliance is switched off and remove the plug from the socket prior to changing accessories or touching parts that could rotate during use.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that may catch fire, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Always make sure the appliance is placed on an even, flat surface and is only used indoors.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service.
- If the cord of the appliance is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands.
- Keep the appliance out of reach of children. Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.

- The appliance can be used by children of 8 years and older and persons with a limited physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or is being cleaned, switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a tripped safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should be used.
- **Never submerge the appliance, cord or plug in water.**
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
  - in staff kitchens, shops, offices and other work environments.
  - by guests of hotels, motels and other residential environments.
  - in Bed&Breakfast type environments
  - farms
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Cord
2. On/Off button - position I
3. On/Off button - position II
4. Motor unit
5. Stick mixer foot
6. Blade
7. Non slip ring
8. Mincer
9. Blade - mincer
10. Cover - mincer
11. Whisk
12. Coupling piece



USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Follow these instructions when using the stick mixer for the first time: Carefully remove the stick mixer and accessories from the packaging and remove all packaging material.
⚠ **Warning:** the blades of the stick mixer foot and mincer are very sharp.
Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport.

Clean all accessories with warm water and a mild cleaning agent. Then dry these accessories thoroughly.
- stick mixer foot
- whisk
- mincer
- mincer cover
- blade

The outside of the motor unit and the coupling piece can be wiped with a lightly damp cloth.
Do not use aggressive cleaning agents. These could affect the material.

Always fully unwind the cord. Ensure that all of the components are properly dry before you start using the appliance.

USE

STICK MIXER

⚠ **Attention: the blade of the stick mixer foot is very sharp.**

- Take the motor unit and stick mixer foot. Attach the stick mixer foot to the motor unit by turning it clockwise.
  To remove it, you must turn the stick mixer foot in the opposite direction.
- Insert the plug in the socket.
- Insert the stick mixer foot in the food to be mashed.
- Press the on/off button for position I or II.
- When you let go of the button, the stick mixer will stop.

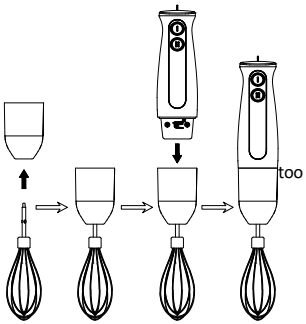
- When you are ready mixing or mashing and have let go of the button, wait for the blade to stop rotating before touching the stick mixer foot.

Caution: do not switch on the stick mixer constantly, this could cause problems with the motor.
Preferably use the stick mixer one minute each time and then allow the stick mixer to cool down for one or two minutes. If you want to mash large volumes, you should do this in several turns.
Switch on the appliance for a maximum of 15 seconds per time when it is not being used to mix or mash food.

Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.

The stick mixer can be used directly in a pan or bowl. Remove the pan from the hotplate to prevent the stick mixer from overheating.

WHISK

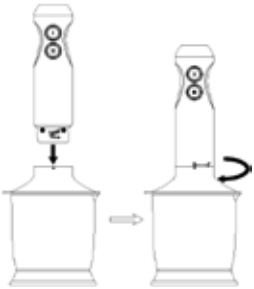


The whisk is intended for whipping cream or egg whites.

- Take the motor unit, coupling piece and whisk.
- Insert the whisk in the coupling piece.
- Attach the whisk to the motor unit by turning it clockwise.
- Insert the plug in the socket.
- Pour the ingredients to be whipped in a measuring cup. Make sure there is not much filling in the measuring cup.
- Place the whisk inside the measuring cup.
- Press the on/off button for position I or II.
- When you let go of the button, the whisk will stop.

Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.
To remove the whisk after use, turn the coupling piece counter-clockwise to remove it from the motor unit and pull the whisk out of the coupling piece.

MINCER



Attention: the blade of the mincer is very sharp. Be careful when assembling, emptying the bowl and cleaning.

The mincer is suitable for mincing or grinding meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nuts, etc.
Attention: do not grind hard ingredients such as ice cubes.

- Place the mincer on a flat surface.
- Place the blade correctly on the shaft of the mincer. **Be very careful, the blade is very sharp.**
- Place the ingredients in the mincer.
- Place the cover on the mincer and turn it clockwise until it snaps tight.
- Take the motor unit and turn it clockwise to attach it to the mincer's cover.
- Insert the plug in the socket.
- Press the on/off button for position I or II.
- While mincing, hold the motor unit with one hand and the mincer with the other hand.
  Caution: do not switch on the mincer constantly, this could cause problems with the motor. Preferably use the mincer one minute each time and then allow the motor unit to cool down for one or two minutes.
- When you let go of the button, the mincer will stop. Wait until the blade stops rotating, before you unscrew the cover with motor unit from the mincer.

Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.
In order to remove the motor unit after use, unscrew it counter-clockwise from the cover.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.
Unscrew the motor unit from the accessory that has been used.

- The outside of the motor unit and the coupling piece can be wiped with a lightly damp cloth.

- Clean the stick mixer foot and the mincer's cover under the tap, using warm flowing water. If necessary, use a mild washing-up liquid.
- The stick mixer foot should not be cleaned in the dishwasher.

Warning: be careful when washing up the stick mixer foot and the mincer's blade. The blades are extremely sharp.

- **Do not use aggressive cleaning agents.** These could affect the materials.
- **Never submerge the motor unit in water or other liquids.**
- These accessories may be cleaned in the dishwasher:
  - whisk (without coupling piece)
  - mincer
  - mincer blade

RECYCLING

This symbol means that this product should not be disposed of with regular household waste (2012/19/EU).
Observe the rules that apply in your country for the separated collection of electric and electronic products.
Correct disposal of the product prevents negative consequences for the environment and for public health.
The packaging material of this product can be recycled for 100%. Please dispose of the packaging material separately.

This appliance complies with the requirements of Ecodesign Directive EU 2023/826 regarding energy consumption in standby and off mode.
The appliance does not have a standby function and does not have an automatic shut-off function.
The appliance can only be switched off manually.

In off mode, the energy consumption is	0.38 W

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN - DE

- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich für die in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zwecke.

Achtung! Berühren Sie das Messer nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

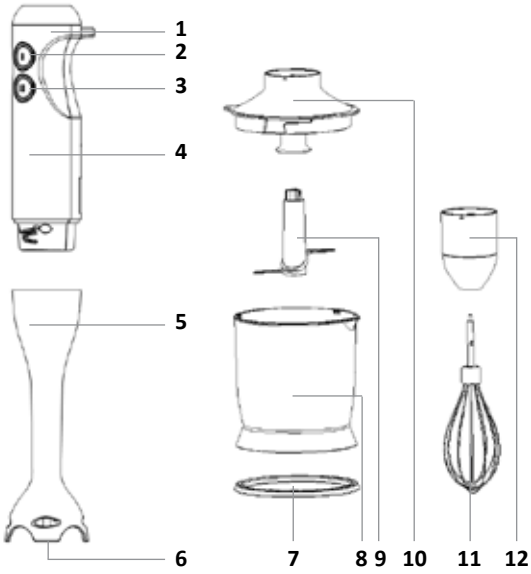
Warnung: Die Messer im Stabmixerfuß und im Zerkleinerer sind extrem scharf.

- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör austauschen oder Teile berühren, die sich während des Gebrauchs drehen können.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich in Innenräumen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet/in Betrieb ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es gereinigt wird, müssen Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.
- **Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.**
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
  - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
  - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
  - auf bäuerlichen Anwesen.
- Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Kabel
2. Ein-/Aus-Schalter - Stand I
3. Ein-/Aus-Schalter - Stand II
4. Motoreinheit
5. Stabmixerfuß
6. Messer
7. Anti-Rutsch-Ring
8. Zerkleinerer
9. Messer - Zerkleinerer
10. Deckel - Zerkleinerer
11. Quirl
12. Verbindungsstück



INBETRIEBNAHME

Bevor Sie den Stabmixer zum ersten Mal verwenden, gehen Sie wie folgt vor: Nehmen Sie den Stabmixer und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
⚠ **Achtung:** Die Messer im Stabmixerfuß und im Zerkleinerer ist extrem scharf.
Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können.

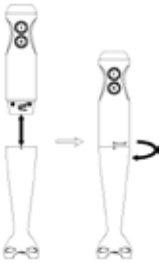
Reinigen Sie das gesamte Zubehör mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das gesamte Zubehör anschließend gut ab.
- Stabmixerfuß
- Quirl
- Zerkleinerer
- Deckel für Zerkleinerer
- Messer

Die Außenseite der Motoreinheit und das Verbindungsstück können mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden. **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.** Diese können das Material angreifen.

Rollen Sie das Stromkabel immer vollständig ab. Achten Sie darauf, dass alle Teile wirklich trocken sind, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

VERWENDUNG

STABMIXER



Achtung: Das Messer im Stabmixerfuß ist extrem scharf.

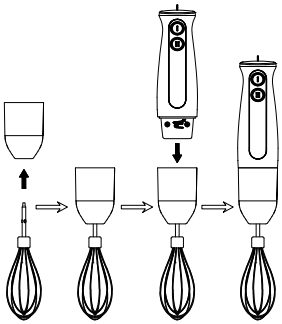
- Nehmen Sie die Motoreinheit und den Stabmixerfuß in die Hand. Befestigen Sie den Stabmixerfuß an der Motoreinheit, indem Sie ihn rechtsherum (im Uhrzeigersinn) drehen. Wenn Sie den Stabmixerfuß von der Motoreinheit lösen möchten, drehen Sie linksherum (gegen den Uhrzeigersinn).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Führen Sie den Stabmixerfuß in die Nahrungsmittel ein, die Sie pürieren möchten.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, stoppt der Stabmixer.
- Wenn Sie mit dem Mixen oder Pürieren fertig sind und den Knopf loslassen, müssen Sie warten, bis sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie den Stabmixerfuß berühren.

Achtung: Verwenden Sie den Stabmixer nicht im Dauerbetrieb. Dadurch können Probleme beim Motor verursacht werden. Verwenden Sie den Stabmixer vorzugsweise jeweils eine Minute lang und lassen Sie ihn dann ein oder zwei Minuten abkühlen. Wenn Sie große Mengen pürieren möchten, müssen Sie das mit mehreren Intervallen tun.
Schalten Sie den Motor des Geräts maximal für eine Dauer von 15 Sekunden pro Mal ein, wenn er nicht belastet ist (das heißt, wenn keine Nahrungsmittel zerkleinert werden).

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.

Der Stabmixer kann direkt in einem Topf oder einer Schale verwendet werden. Nehmen Sie den Topf vom Herd, um zu verhindern, dass der Stabmixerfuß zu stark erhitzt wird.

QUIRL

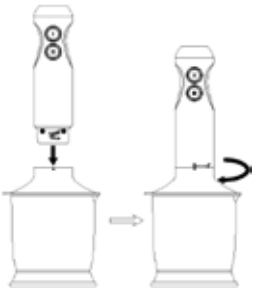


Der Quirl wird zum Beispiel zum Schlagen von Sahne oder zur Herstellung von Eischnee verwendet.

- Nehmen Sie die Motoreinheit, das Verbindungsstück und den Quirl.
- Stecken Sie den Quirl in das Verbindungsstück.
- Drehen Sie den Quirl rechtsherum (im Uhrzeigersinn) und befestigen Sie ihn so an der Motoreinheit.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Füllen Sie die Zutaten, die Sie aufschlagen möchten, in einen Messbecher. Sorgen Sie dafür, dass der Messbecher nicht zu voll ist.
- Stecken Sie den Quirl in den Messbecher.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, hält der Quirl an.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
Um den Quirl nach der Verwendung herauszunehmen, lösen Sie das Verbindungsstück von der Motoreinheit, indem Sie es linksherum (gegen den Uhrzeigersinn) drehen, und ziehen Sie den Quirl aus dem Verbindungsstück.

ZERKLEINERER



Achtung: Das Messer im Zerkleinerer ist extrem scharf. Gehen Sie beim Zusammensetzen, beim Entleeren der Schüssel und beim Reinigen daher vorsichtig vor.

Der Zerkleinerer ist zum Hacken oder Pürieren von Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern, Knoblauch, Möhren, Nüssen u. Ä. geeignet.
Achtung: Keine harten Zutaten wie Eisblöcke darin zerkleinern.

- Stellen Sie den Zerkleinerer auf einen ebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Messer richtig auf die Achse des Zerkleinerers auf. **Vorsicht! Das Messer ist extrem scharf.**
- Füllen Sie die Zutaten in den Zerkleinerer.
- Legen Sie den Deckel auf den Zerkleinerer und drehen Sie ihn rechtsherum (im

Uhrzeigersinn), bis er mit einem Klicken einrastet.
- Befestigen Sie dann die Motoreinheit auf dem Deckel des Zerkleinerers, indem Sie diese rechtsherum (im Uhrzeigersinn) drehen.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.
- Halten Sie beim Zerkleinern mit einer Hand die Motoreinheit fest und mit der anderen Hand den Zerkleinerer.
  Achtung: Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht im Dauerbetrieb. Dadurch können Probleme beim Motor verursacht werden. Verwenden Sie den Zerkleinerer vorzugsweise jeweils eine Minute lang und lassen Sie die Motoreinheit dann ein oder zwei Minuten abkühlen.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, hält der Zerkleinerer an. Warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie den Deckel der Motoreinheit vom Zerkleinerer abdrehen.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
Wenn Sie die Motoreinheit nach dem Gebrauch entfernen möchten, lösen Sie diese vom Deckel, indem Sie sie linksherum (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.
Drehen Sie die Motoreinheit von dem Zubehör ab, das verwendet wurde.

- Die Außenseite der Motoreinheit und das Verbindungsstück können mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Reinigen Sie den Stabmixerfuß und den Deckel des Zerkleinerers mit fließendem warmem Wasser unter dem Wasserhahn. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Spülmittel.
- Der Stabmixerfuß darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

Warnung: Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Stabmixerfuß und das Messer des Zerkleinerers abwaschen. Die Messer sind extrem scharf.

- **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.** Diese können die Materialien angreifen.
- **Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**
- Diese Zubehörteile dürfen in der Spülmaschine gereinigt werden:
  - Quirl (ohne Verbindungsstück)
  - Zerkleinerer
  - Messer des Zerkleinerers

RECYCLING

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf (2012/19/EU). Befolgen Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften in Bezug auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten.
Durch eine korrekte Entsorgung des Produkts beugen Sie negativen Folgen für die Umwelt und die Volksgesundheit vor. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist zu 100% recycelbar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial daher getrennt.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Ökodesign-Richtlinie (EU) 2023/826 hinsichtlich des Energieverbrauchs im Standby- und Aus-Zustand.
Das Gerät verfügt weder über eine Standby-Funktion noch über eine automatische Abschaltfunktion.
Das Gerät kann nur manuell ausgeschaltet werden.

Im Aus-Zustand beträgt der Energieverbrauch	0,38 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ – FR

- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
- Utilisez cet appareil uniquement aux fins décrites dans ce mode d'emploi.

Attention ! Évitez de toucher le couteau lorsque l'appareil est en marche.

Avertissement : le couteau du pied de mixeur plongeant et du hachoir est très tranchant.

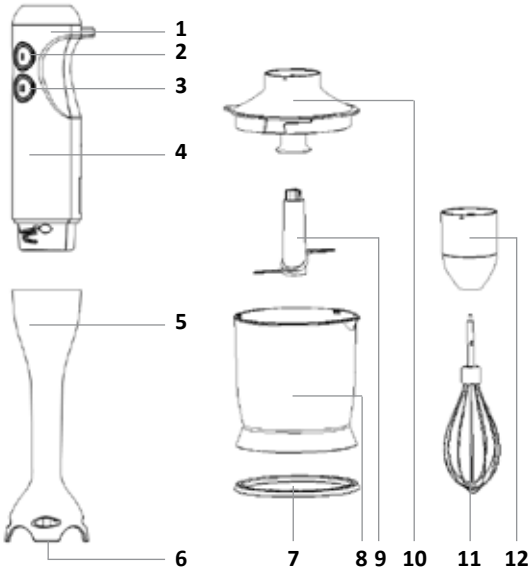
- Veillez à ce que l'appareil soit hors tension et retirez la fiche de la prise de courant avant d'échanger des accessoires ou de toucher des éléments qui peuvent tourner durant l'utilisation.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source de courant alternatif, à une prise murale mise à la terre, dont la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas courbé excessivement et ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe excessivement.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil à l'écart des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface égale et plane, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, demandez conseil au vendeur ou à notre service technique.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée équivalente, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains mouillées ou humides.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de

la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou si vous souhaitez le nettoyer, arrêtez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le déclenchement du disjoncteur peut signaler l'existence d'un défaut auquel l'enlèvement ou le remplacement de ce dispositif de sécurité ne remédie pas. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.
- **Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.**
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou un usage similaire, par exemple :
  - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
  - dans les fermes.
- Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas de défauts éventuels, et annule la garantie.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Câble d'alimentation
2. Bouton marche/arrêt - position I
3. Bouton marche/arrêt - position II
4. Groupe moteur
5. Pied du mixeur plongeant
6. Couteau
7. Anneau antidérapant
8. Hachoir
9. Couteau - hachoir
10. Couvercle - hachoir
11. Fouet
12. Raccord d'assemblage



MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser le mixeur plongeant pour la première fois, vous devez procéder de la façon suivante : déballez le mixeur plongeant avec précaution et enlevez tout le matériel d'emballage.
⚠ **Attention :** les couteaux du pied de mixeur plongeant et du hachoir sont très tranchants.
Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir déballé l'appareil, contrôlez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport.

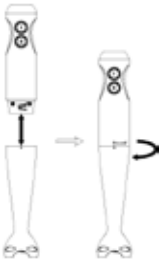
Nettoyez tous les accessoires à l'eau chaude avec un détergent doux. Séchez ensuite correctement tous les accessoires.
- Pied du mixeur plongeant
- Fouet
- Hachoir
- Couvercle pour le hachoir
- Couteau

L'extérieur du groupe moteur et le raccord d'assemblage peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.
N'utilisez pas de détergents agressifs. Ceux-ci peuvent endommager le matériau.

Déroulez toujours le câble d'alimentation dans sa totalité. Veillez à ce que tous les éléments soient bien secs avant d'utiliser l'appareil.

UTILISATION

MIXEUR PLONGEANT



Attention : le couteau du pied de mixeur plongeant est très tranchant.

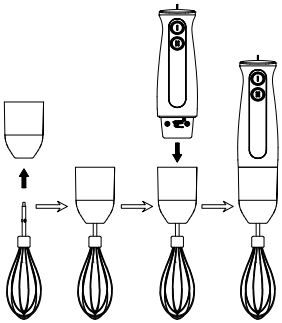
- Prenez le groupe moteur et le pied du mixeur plongeant. Faites pivoter le pied du mixeur plongeant vers la droite pour le fixer sur le groupe moteur.
  Pour le détacher, tournez le pied du mixeur plongeant dans l'autre sens.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Plongez le mixeur dans les aliments à mixer.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Dès que vous relâchez le bouton, le mixeur plongeant s'arrête.
- Lorsque vous avez fini de mixer et que vous avez relâché le bouton, attendez que le couteau s'arrête
  de tourner avant de toucher le pied du mixeur plongeant.

Attention : n'utilisez pas le mixeur plongeant en continu, ceci pourrait endommager le moteur. Utilisez le mixeur plongeant de préférence par tranche de une minute et laissez-le ensuite refroidir jusqu'à deux minutes. Si vous souhaitez mixer de grandes quantités, vous devez le faire en plusieurs fois.
À chaque fois, l'appareil ne doit fonctionner à vide qu'un maximum de 15 secondes.

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.

Le mixeur plongeant peut être utilisé directement dans une casserole ou un bol. Retirez la casserole de la plaque de cuisson, afin d'éviter une surchauffe du pied du mixeur plongeant.

FOUET

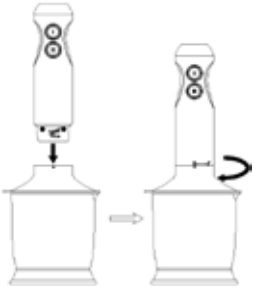


Le fouet est destiné à fouetter de la crème par exemple (Chantilly) ou des blancs d'œuf.

- Prenez le groupe moteur, le raccord d'assemblage et le fouet.
- Insérez le fouet dans le raccord d'assemblage.
- Faites pivoter le fouet vers la droite pour le fixer sur le groupe moteur.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Versez dans un verre mesureur les ingrédients que vous voulez fouetter.
  Veillez à ce que le verre mesureur ne soit pas trop rempli.
- Insérez le fouet dans le verre mesureur.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Dès que vous relâchez le bouton, le fouet s'arrête.

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.
Pour retirer le fouet après utilisation, faites pivoter vers la gauche le raccord d'assemblage pour le séparer du groupe moteur et tirez le fouet hors du raccord d'assemblage.

HACHOIR



Attention : le couteau du hachoir est très tranchant. Faites attention lors de l'assemblage, du vidage du bol et durant le nettoyage.

Le hachoir convient pour hacher ou broyer la viande, le fromage, les oignons les herbes, l'ail, les carottes, les noix, et autres.
Attention : ne broyez pas d'ingrédients durs comme les glaçons.

- Placez le hachoir sur une surface plane.
- Placez correctement le couteau sur l'axe du hachoir. **Faites bien attention : le couteau est très tranchant.**
- Placez les ingrédients dans le hachoir.
- Placez le couvercle sur le hachoir et enclenchez-le vers la droite pour le fixer.
- Prenez le groupe moteur et faites le pivoter vers la droite pour le fixer sur le couvercle du hachoir.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Durant le hachage, tenez le groupe moteur d'une main et le hachoir de l'autre main.

Attention : n'utilisez pas le hachoir en continu, ceci pourrait endommager le moteur. Utilisez le hachoir de préférence par tranche de une minute et laissez ensuite le groupe-moteur refroidir de une à deux minutes.

- Dès que vous relâchez le bouton, le hachoir s'arrête. Attendez que le couteau ne tourne plus avant de desserrer du hachoir le couvercle avec le groupe moteur.

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.
Pour retirer le groupe moteur après l'utilisation, faites-le pivoter vers la gauche pour le séparer du couvercle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.
Faites pivoter le groupe moteur pour le séparer de l'accessoire qui est utilisé.

- L'extérieur du groupe moteur et le raccord d'assemblage peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez le pied du mixeur plongeant et le couvercle du hachoir sous le robinet, à l'eau chaude. Utilisez éventuellement un liquide vaisselle doux.
- Le pied du mixeur plongeant ne doit pas être nettoyé dans le lave-vaisselle.

Avertissement : faites attention lors du lavage du pied du mixeur plongeant et du couteau du hachoir. Les lames sont très tranchantes.

- **N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.** Ils peuvent endommager les matériaux.
- **N'immergez jamais le groupe moteur dans l'eau ou d'autres liquides.**
- Ces accessoires peuvent également être lavés au lave-vaisselle :
  - Fouet (sans raccord d'assemblage
  - Hachoir
  - Couteau du hachoir

RECYCLAGE

Ce symbole signifie que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires (2012/19/UE). Veuillez suivre les règles en vigueur dans votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et électroniques.
La mise au rebut adéquate du produit permet d'éviter des conséquences préjudiciables pour l'environnement et la santé publique.
Le matériau d'emballage de ce produit est 100 % recyclable. Déposez le matériau d'emballage de manière séparée.

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive UE 2023/826 sur l'écoconception concernant la consommation d'énergie en mode veille et arrêt.
L'appareil ne dispose pas de fonction veille ni d'arrêt automatique.
L'appareil ne peut être éteint que manuellement.

En mode arrêt, la consommation d'énergie est de	0,38 W

ACCESSOIRES BESTELLEN *NL*

Ga naar www.tomado.com/support om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen.

GARANTIEVOORWAARDEN

Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient het originele aankoopbewijs overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product. Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze website: www.tomado.com/support

ORDERING ACCESSORIES *EN*

Go to www.tomado.com/support to purchase accessories or spare parts.

WARRANTY CONDITIONS

A 24 month warranty is provided for this product. Your warranty is valid if the product has been used in accordance with the user instructions and for the purpose for which it was made. Also the original proof of purchase must be submitted, stating the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product. For extensive warranty information you are referred to our website: www.tomado.com/support

BESTELLEN VON ZUBEHÖR *DE*

Wenn Sie Zubehör oder Ersatzteile benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.tomado.com/support.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Diese Garantie gilt jedoch nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Gebrauchsanleitung und für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet wird. Darüber hinaus muss der originale Kaufbeleg (mit Kaufdatum, Namen des Einzelhändlers und Artikelnummer des Produkts) vorgelegt werden.
Die ausführlichen Garantiebestimmungen finden Sie auf unserer Webseite: www.tomado.com/support

COMMANDER DES ACCESSOIRES *FR*

Rendez-vous sur www.tomado.com/support pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange.

CONDITIONS DE LA GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi et pour l'usage auquel il est destiné. Par ailleurs, la preuve d'achat originale doit être fournie, en portant mention de la date d'achat, du nom du détaillant ainsi que du numéro d'article du produit. Pour connaître les conditions de garantie détaillées, rendez-vous sur notre site Internet : www.tomado.com/support

TOMADO®

TSB3501B

Tomado Electric Appliances
Meander 261
6825 MC Arnhem
The Netherlands
support@tomado.com
www.tomado.com

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden/ Änderungen und Druckfehler vorbehalten/
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved

TSB3501B/01.0925

TOMADO.COM